

# Flash Cards

- 01 Pifò jou yo
- 02 Kèlke jou
- 03 Enpe jou
- 04 Jamè

- 01 Seksyon 8 / Koupon Chwa Lojman
- 02 Alokasyon pou abri / CityFHEPS
- 03 SCRIE / DRIE
- 04 Lòt asistans ki peye yon pati nan lwaye ou an
- 05 Okenn

- 01 Pa t gen ase lajan pou peye sa ki te dwe
- 02 Pa te peye akòz de move kondisyon nan apatman an/kay la
- 03 Pwogram asistans pou lokasyon ki peye lwaye pa t voye okenn peman/ tout peman an
- 04 Yon tribinal oswa yon ajans lojman bese pri lwaye a
- 05 Yon lòt rezon

- 01 Yon tribinal oubyen yon ajans lojman te monte pri lwaye a pi wo
- 02 Lwaye ki te dwe pou mwa pase yo
- 03 Frè anplis/frè tanporè
- 04 Lwaye a vin monte akòz travay k ap fèt nan bilding lan/apatman an
- 05 Lwaye a te peye davans
- 06 Ou pa t t' peye nan denye mwa yo te fe lwaye a pi wo

**CIVIL COURT HOUSING PART, TRIBUNAL DE VIVIENDAS**

Index No. (Número de índice) \_\_\_\_\_

Your landlord has started a court case against you for the nonpayment of rent. Come to the Landlord & Tenant Clerk's Office in the Civil Court right away to answer the landlord's papers. If you didn't get any papers, bring this card.

**Important!** If you don't come to court, you may be evicted.

For information on evictions and court forms in different languages, go to [nycourts.gov/housingnyc](http://nycourts.gov/housingnyc). It is helpful to speak to an attorney.

For information on accommodations for a disability, call (646) 386-5300 or 711 (TTY).

Su casero ha iniciado un caso judicial en su contra por falta de pago de la renta. Venga de inmediato a las oficinas de la Secretaría del Tribunal de Caseros e Inquilinos, en el Tribunal Civil, para contestar los documentos del casero. Si no recibió ningún documento, traiga esta tarjeta postal.

**¡Importante!** Si no viene al tribunal, usted puede ser desalojado/a.

Para información sobre desalojos y formularios en diferentes idiomas, vaya a [nycourts.gov/housingnyc](http://nycourts.gov/housingnyc). Puede serle útil hablar con un abogado.

Para información sobre acomodaciones para discapacitados llame al (646) 386-5300 o al 711 (TTY).

**Information on Evictions: (646) 386-5750**

Enfomasyon Konselan Degrisman · 迫遷相關資訊 · 迫迁相关信息 · Информация о выселении · معلومات کی حصول کی معلومات  
معلومات بشأن حالات الطرد · معلومات بشأن حالات الطرد · Informations concernant les expulsions · जानकारी वच · Información sobre desalojos

- 01 Vin jwenn yon solisyon ansanm, yo pa kontinye ak ka a, epi mwen kontinye abite la
- 02 Yo fòse mwen kite kay la
- 03 Mwen deside siyen pou m kite kay la
- 04 Yo peye mwen lajan pou kite kay la
- 05 Li poko rezud
- 06 Yon lòt bagay

- 01 Pwogram Asistans pou Lwaye Ijans (ERAP)
- 02 Padon pwopriyete w la
- 03 Pwogram Sekou Lwaye COVID (RRP)
- 04 Lòt pwogram sekou COVID pou ede ak depans pou lojman
- 05 Okenn



- 01 Ak yon kat de kredi
- 02 Ak lajan ki te sere
- 03 Ak lajan ki prete
- 04 Ak lajan ki jwenn paske on bagay te vann
- 05 Lòt
- 06 Okenn nan jan sa yo

- 01 Pwogram oubyen sibvansyon NYC
- 02 Pwogram oubyen sibvansyon Federal
- 03 Yon lajan prete nan yon pwogram Federal pou moun k ap achte kay
- 04 Yon òganizasyon ki ede ak bagay konsa
- 05 Yon kado oubyen yon ponya pèsònèl
- 06 Okenn nan opsyon sa yo

- 01 Premye mògej
- 02 Dezyèm mògej
- 03 Yon lin pou kredi sou ekite kay la
- 04 Yon ponya sou ekite kay la
- 05 Yon mògej ranvèse
- 06 Yon lòt bagay
- 07 Okenn nan opsyon sa yo

- 01 Kouran
- 02 Gaz pou fè manje
- 03 Chofaj
- 04 Dlo/Egou
- 05 Okenn nan sèvis sa yo
- 06 Tout sèvis sa yo fè pati lwaye a oubyen frè kondò/"co-op"

- 01 Kouran, gaz, oubyen chofaj
- 02 Telefonn fiks
- 03 Telefòn pòtab
- 04 Okenn

**100** **A Asistans ak Manje**

**101** Pwogram “Supplemental Nutrition Assistance” (SNAP)/Food Stamps/EBT

**102** Pwogram pou ede Fanm ak Timoun (WIC)

**200** **B Asistans ak Lajan Kach**

**203** Temporary Assistance for Needy Families (TANF)

**204** Safety Net Assistance (SNA)

**205** Shelter Allowance

**206** Public Assistance

**300** **C Benefis Andikap**

**307** Supplemental Security Income (SSI)

**308** Social Security Disability Insurance (SSDI)

**309** Disability Pension

- 400 **D Other Benefits**
- 410 Yon lòt pwogram HRA
- 411 Yon lòt pwogram NYC
- 412 Yon lòt pwogram Eta
- 413 Yon lòt pwogram Federal
  
- 994 **E Okenn**

- 01 Anplwaye kap touche
- 02 Anplwaye chak èdtan
- 03 Pwopriyetè oswa patnè nan yon biznis ak youn oswa plis anplwaye
- 04 Travayè endepandan ki pa gen okenn anplwaye
- 05 Travayè tanporè nan yon ajans
- 06 Travayè tanporè
- 07 Endepandan kontraktè / endepandan
- 08 Moun ki te resevwa travay nan yon app oswa yon sèvis ki baze sou wèb
- 09 Lòt



- 01 Pou yon konpayi prive
- 02 Pou yon òganizasyon ki pa peye taks
- 03 Gouvènman an
- 04 Travayè endepandan oswa travay  
kontra

- 100 **A Salè pou yon travay**
- 101 Salè
- 102 Salè an Kach
- 103 Poubwa
- 104 Lajan ki soti nan yon travay endepandan
- 105 Salè ki soti nan yon biznis
  
- 200 **B Salè Anplis**
- 206 Bonis oubyen komisyon
- 207 Alokasyon
- 208 Lajan ou jwenn paske ou lwe pati oubyen tout nan kay ou
- 209 Lajan ou jwenn paske ou lwe yon kay ki pa kay ou
  
- 300 **C Retrèt**
- 310 “Social Security” (Sekirite Sosyal)
- 311 Pansyon
- 312 Retrèt nan travay nan tren
- 313 Lòt salè Retrèt

**400 D Enfimite**

**414** Lajan pou travayè ki gen pwoblèm nan travay la

**415** Lajan pou travayè ki gen pou pran swen fanmi yo

**416** Lajan pou travayè ki gen pou pran swen yon fanmi yo ki malad (FMLA)

**417** Lajan kach ki soti nan yon Asirans Siplimantè

**500 E Enterè ak Lòt Peman**

**518** Enterè ki depase \$500 oubyen plis

**519** Revni dividann

**520** Anwite

**521** Estates ak Fidusi

**522** Rediksyon

**600 F Lot**

**623** Chomaj

**624** Sipò pou timoun ak pansyon alimantè

**625** Benefis sivivan

**626** Peman Veteran

**627** Lot sous revni regilye

**994 G Non**

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

- 01 Lajan ki prete pou ale lekòl
- 02 Lajan Prete pou achte Machin
- 03 Lajan prete nan men fanmi ak zanmi
- 04 Kat de kredi
- 05 Bil medikal
- 06 Bil pou pwoblèm legal
- 07 Lòt dèt
- 08 Okenn

- 01 Pòtoriken
- 02 Dominiken
- 03 Kiben
- 04 Amerik Sid/Amerik Santral
- 05 Ameriken Meksiken, Meksiken,  
Chicano
- 06 Yon lòt bagay

- 01 **Blan**
- 02 **Nwa oubyen Afriken Ameriken**
- 03 **Endyen Ameriken oubyen Natif Alaska**
- 04 **Azyatik oubyen Azyatik Ameriken**
- 05 **Natif Natal Awayi oubyen lòt Abitan  
Zilè Pasifik**
- 06 **Lòt**

- 01 Chinwa
- 02 Endyen
- 03 Koreyen
- 04 Filipino
- 05 Bangladèch
- 06 Pakistani
- 07 Japonè
- 08 Viyetnamyen
- 09 Yon lòt bagay

